

## L-2598123.1, St. Gallisch-Appenzellische Kraftwerke AG, UN/C 846873

### Übertragungsleitung

#### Allgemeine Infos

##### Gesuchsnummer

L-2598123.1

##### Name/Bezeichnung der Anlage

24 kV-Kabel zwischen den Transformatorenstationen TS Sonnhalde und TS Gruenaustrasse

##### Projektbeschreibung

- Umlegen und Einschlaufen in die neue TS Gruenaustrasse

##### Sammelgesuch/Projektnummer

P2-00306

##### Koord. X Von

2'733'514

##### Koord. Y Von

1'249'073

##### PLZ

9113 Degersheim SG

##### Koord. X Nach

2'733'662

##### Koord. Y Nach

1'249'163

##### PLZ

9113 Degersheim SG

##### Gesuchsteller

St. Gallisch-Appenzellische Kraftwerke AG (5290)  
Vadianstrasse 50  
9000 St. Gallen

##### Kontaktperson

Ali Reza Abbasian  
alireza.abbasian@sak.ch

##### Betriebsinhaber

St. Gallisch-Appenzellische Kraftwerke AG (5290)  
Vadianstrasse 50  
9000 St. Gallen

##### Kontaktperson

Ali Reza Abbasian  
alireza.abbasian@sak.ch

##### Rechnungsadresse

St. Gallisch-Appenzellische Kraftwerke AG (5290)  
Vadianstrasse 50  
9000 St. Gallen

#### Eingabe für

Neubau

☒ Ja ☐ Nein

Netzebene ( Link zu Netzebenenmodell)

5

Änderung der Vorlage

Ersatz der Vorlage

Provisorium/Betriebsdauer bis

Baustromversorgung

☐ Ja ☒ Nein

**Begründung des Vorhabens gemäss RL 235 Punkt 1.1.3 d**

**Die Station/Leitung dient der Stromversorgung für eine eidgenössisch konzessionierte Seilbahnanlage**

Anlagenname

Anlagennummer

##### Windpärke:

Handelt es sich beim Projekt um eine Anlage für die Erschliessung eines Windparks, für das der Guichet Unique Windenergie/BFE die Koordination der Stellungnahmen der Bundesbehörden (Art. 14 Abs. 4 EnG und Art. 7 Abs. 1 EnV) durchgeführt hat?

☐ Ja ☒ Nein

Falls Ja: Geben Sie die ID-Nummer, die vom Guichet Unique vergeben worden ist, ein

#### Spannung: System

Frequenz [Hz]

Nennspannung [kV]

Betriebsspannung  
[kV]

Anzahl Stränge /  
Schleifen

## Massnahmen bezüglich NISV

Sind Massnahmen zur Einhaltung der NISV nötig?

☐ Ja ☒ Nein

Falls ja, welche?

Falls andere, welche?

Ausnahmebewilligung gemäss NISV notwendig?

☐ Ja ☒ Nein

## Längenangaben Leitungen

Freileitung: Gesamtlänge (m)

Freileitung: Umzubauende/neue Länge (m)

Freileitung: Abzubrechende Länge (m)

Kabelleitung: Gesamtlänge (m)

Kabelleitung: Umzubauende/neue Länge (m)

275

Kabelleitung: Abzubrechende Länge (m)

Rohranlage: Gesamtlänge (m)

245

Rohranlage: Umzubauende/neue Länge (m)

Rohranlage: Abzubrechende Länge (m)

## Weitere Angaben Leitungen

### Kabelleitung

#### Kabelart

Kunststoffkabel

☒ Ja ☐ Nein

Massen-/Ölkabel

☐ Ja ☐ Nein

Andere, welche?

### Verlegungsart (bestehende Kabeltrasse ohne jegliche Eingriffe in den Boden sind in den Plänen zu kennzeichnen)

Im Erdreich

☐ Ja ☐ Nein

Falls im Erdreich: minimale Überdeckung (m)

Im Kabelschutzrohr, in 1 Rohr verlegt

☒ Ja ☐ Nein

Im Kabelschutzrohr, Einleiterkabel in getrennten Rohren

☐ Ja ☒ Nein

Falls in Kabelschutzrohr, minimale Überdeckung (m)

Im Gebäude

☐ Ja ☐ Nein

In begehbarem Tunnel/Medienkanal

☐ Ja ☐ Nein

Im Gewässer

☐ Ja ☐ Nein

Andere, welche?

### Leitungsschutz/Werkstoff

Kunststoffrohr

☒ Ja ☐ Nein

Betonrohrblock

☐ Ja ☐ Nein

Zement-/Betonrohr

☐ Ja ☐ Nein

Stahlrohr

☐ Ja ☐ Nein

Deckplatte

☐ Ja ☐ Nein

Kabelstein

☐ Ja ☐ Nein

Tablar/Pritsche

☐ Ja ☐ Nein

Andere, welche?

Kabellquerschnitt (mm<sup>2</sup>)

3x 1x 240/35

Falls Andere, welche?

Kabeltyp

XKDT

Falls Andere, welche?

Leitermaterial Cu

☐ Ja ☐ Nein

Leitermaterial Al

☒ Ja ☐ Nein

|                                         |                                                           |
|-----------------------------------------|-----------------------------------------------------------|
| Leitermaterial Ad                       | <input type="checkbox"/> Ja <input type="checkbox"/> Nein |
| Anderes Leitermaterial, welches?        |                                                           |
| Maximaler einpoliger Erdfehlerstrom (A) | 30                                                        |
| Massgebender Strom nach IEC 60287 (A)   | 300                                                       |

---

**Mehrkostenfaktor (MKF)**

|                                                          |                                                           |
|----------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------|
| Angabe des Mehrkostenfaktors                             |                                                           |
| Liegt das Berechnungsblatt für den Mehrkostenfaktor bei? | <input type="checkbox"/> Ja <input type="checkbox"/> Nein |

---

**Bemerkung**

Bemerkung

---

**Erstellungskosten**

|                                                        |       |
|--------------------------------------------------------|-------|
| Erstellungskosten CHF (siehe Wegleitung zur Schätzung) | 15000 |
|--------------------------------------------------------|-------|

---

**Zusatzangaben**
**Gewässerschutz**
**Gewässerschutz (Karten siehe kantonales Geoinformationssystem GIS)**

|                             |                                                                      |
|-----------------------------|----------------------------------------------------------------------|
| In Grundwasserschutzzone S1 | <input type="checkbox"/> Ja <input checked="" type="checkbox"/> Nein |
| In Grundwasserschutzzone S2 | <input type="checkbox"/> Ja <input checked="" type="checkbox"/> Nein |
| In Grundwasserschutzzone S3 | <input type="checkbox"/> Ja <input checked="" type="checkbox"/> Nein |
| In Grundwasserschutzareal   | <input type="checkbox"/> Ja <input checked="" type="checkbox"/> Nein |
| In Gewässerschutzbereich Au | <input type="checkbox"/> Ja <input checked="" type="checkbox"/> Nein |
| Falls andere, welche?       |                                                                      |

**Querung von Oberflächengewässer (horizontalen und vertikalen Abstand angeben, Querprofil beilegen)**

|                                         |                                                                      |
|-----------------------------------------|----------------------------------------------------------------------|
| Oberirdischen Fliessgewässer            | <input type="checkbox"/> Ja <input checked="" type="checkbox"/> Nein |
| Unterirdisch/eingedoltem Fliessgewässer | <input type="checkbox"/> Ja <input checked="" type="checkbox"/> Nein |

**Wassergefährdenden Flüssigkeiten**

|                                                                                                                                |                                                                      |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------|
| Enthalten Anlageteile wassergefährdende Flüssigkeiten?                                                                         | <input type="checkbox"/> Ja <input checked="" type="checkbox"/> Nein |
| Falls ja: Die Empfehlung des VSE 2.19 (Schutz der Gewässer bei der Erstellung und Betrieb von el. Anlagen) werden eingehalten? | <input type="checkbox"/> Ja <input type="checkbox"/> Nein            |

**Erdbebensicherheit**

|                                                                                                                   |                                                                      |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------|
| Die ESTI-Richtlinie Nr. 248 Erdbebensicherheit der elektrischen Energieverteilung in der Schweiz wird eingehalten | <input checked="" type="checkbox"/> Ja <input type="checkbox"/> Nein |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------|

**Landschafts-, Natur- und Heimatschutz**

**Elektronische Adressen: Systematische Rechtssammlung des Bundes, Geoportal des Bundes, kantonales GIS, Umweltthemen des Bundesamts für Umwelt BAFU (u.a. Thema Umweltrecht), BAFU-Richtlinie UVP-Handbuch**  
**Für alle mit \* siehe: <https://map.geo.admin.ch>**

|                                                                                         |                                                                      |
|-----------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------|
| * BLN (Landschaft und Naturdenkmäler)                                                   | <input type="checkbox"/> Ja <input checked="" type="checkbox"/> Nein |
| * Moorlandschaft                                                                        | <input type="checkbox"/> Ja <input checked="" type="checkbox"/> Nein |
| * Schützenswerte Ortsbilder (ISOS), geschichtliche Stätten, Natur- oder Kulturdenkmäler | <input type="checkbox"/> Ja <input checked="" type="checkbox"/> Nein |
| Kantonales Landschaftsschutzgebiet                                                      | <input type="checkbox"/> Ja <input checked="" type="checkbox"/> Nein |
| Kommunales Landschaftsschutzgebiet                                                      | <input type="checkbox"/> Ja <input checked="" type="checkbox"/> Nein |
| * Auengebiet                                                                            | <input type="checkbox"/> Ja <input checked="" type="checkbox"/> Nein |
| * Trockenwiese oder -weide                                                              | <input type="checkbox"/> Ja <input checked="" type="checkbox"/> Nein |
| * Hoch- oder Übergangsmoor                                                              | <input type="checkbox"/> Ja <input checked="" type="checkbox"/> Nein |
| * Flachmoor                                                                             | <input type="checkbox"/> Ja <input checked="" type="checkbox"/> Nein |
| * Amphibienlaichgebiete / Feuchtgebiete                                                 | <input type="checkbox"/> Ja <input checked="" type="checkbox"/> Nein |
| * Wasser- und Zugvogelreservat                                                          | <input type="checkbox"/> Ja <input checked="" type="checkbox"/> Nein |
| * Jagdbanngebiet                                                                        | <input type="checkbox"/> Ja <input checked="" type="checkbox"/> Nein |

|                                        |                             |                                          |
|----------------------------------------|-----------------------------|------------------------------------------|
| * Park nach Pärkeverordnung            | <input type="checkbox"/> Ja | <input checked="" type="checkbox"/> Nein |
| Kantonales Naturschutzgebiet           | <input type="checkbox"/> Ja | <input checked="" type="checkbox"/> Nein |
| Kommunales Naturschutzgebiet           | <input type="checkbox"/> Ja | <input checked="" type="checkbox"/> Nein |
| Schutzwürdige Biotope nach Art. 18 NHG | <input type="checkbox"/> Ja | <input checked="" type="checkbox"/> Nein |
| Fruchtfolgeflächen                     | <input type="checkbox"/> Ja | <input checked="" type="checkbox"/> Nein |

**Wald**

|                               |                                        |                                          |
|-------------------------------|----------------------------------------|------------------------------------------|
| Kant. Waldabstand eingehalten | <input checked="" type="checkbox"/> Ja | <input type="checkbox"/> Nein            |
| Rodung notwendig              | <input type="checkbox"/> Ja            | <input checked="" type="checkbox"/> Nein |

**Nachteilige Nutzung:**

|                            |                             |                                          |
|----------------------------|-----------------------------|------------------------------------------|
| Niederhaltung notwendig    | <input type="checkbox"/> Ja | <input checked="" type="checkbox"/> Nein |
| Nichtforstliche Kleinbaute | <input type="checkbox"/> Ja | <input checked="" type="checkbox"/> Nein |

**Betroffene Infrastrukturanlagen**

|                                        |                             |                               |
|----------------------------------------|-----------------------------|-------------------------------|
| Schwachstromanlagen nach Art. 3 VPeA   | <input type="checkbox"/> Ja | <input type="checkbox"/> Nein |
| Falls ja, sind Schutzmassnahmen nötig? |                             |                               |

|                                                  |                                        |                                          |
|--------------------------------------------------|----------------------------------------|------------------------------------------|
| Nationalstrassen                                 | <input type="checkbox"/> Ja            | <input type="checkbox"/> Nein            |
| Kantonsstrassen                                  | <input checked="" type="checkbox"/> Ja | <input type="checkbox"/> Nein            |
| Gemeindestrassen                                 | <input checked="" type="checkbox"/> Ja | <input type="checkbox"/> Nein            |
| Auswirkungen auf Fuss- und Wanderwege/Velorouten | <input type="checkbox"/> Ja            | <input type="checkbox"/> Nein            |
| * Historischer Verkehrsweg IVS                   | <input type="checkbox"/> Ja            | <input checked="" type="checkbox"/> Nein |

**Rohrleitungsanlagen (Anlagen, welche die Betriebssicherheit der bestehenden Rohrleitungsanlage im Sinne von Art. 1 Rohrleitungsgesetz (RLG, SR 746.1) beeinträchtigen könnten, bedürfen der Zustimmung des Bundesamts für Energie (BFE), die Erteilung einer Bewilligungsnummer des ERI erfüllt die Voraussetzung dieser Zustimmung.)**

|                                                                                                                                                                                      |                             |                                          |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------|------------------------------------------|
| Rohrleitungsanlagen (für Gas und Öl gem. Art. 3 RLV)                                                                                                                                 | <input type="checkbox"/> Ja | <input type="checkbox"/> Nein            |
| Beeinträchtigt die mit diesem Gesuch eingegebenen Anlage eine Rohrleitungsanlage im Sinne von Art. 1 RLG resp. Art. 3 RLV?                                                           | <input type="checkbox"/> Ja | <input checked="" type="checkbox"/> Nein |
| Falls Ja: Geben Sie die ID-Nummer, die das ERI vergeben hat ein (Über diesen Link müssen Sie das Vorhaben dem ERI vorgängig eingeben, damit das ERI eine ID-Nummer erstellen kann.): |                             |                                          |

|                                 |                                        |                                          |
|---------------------------------|----------------------------------------|------------------------------------------|
| Ex-Zone (Tank-/Gasanlage, etc.) | <input type="checkbox"/> Ja            | <input checked="" type="checkbox"/> Nein |
| Öffentlicher Grund              | <input checked="" type="checkbox"/> Ja | <input type="checkbox"/> Nein            |
| Falls andere, welche?           |                                        |                                          |

**Aufbruch des öffentlichen Grundes**

Zustimmung liegt vor:

**Dienstbarkeiten**

|                                                                              |                                        |                               |
|------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------|-------------------------------|
| Alle Zustimmungen/Berechtigungen für Eingriff in fremdes Eigentum liegen vor | <input checked="" type="checkbox"/> Ja | <input type="checkbox"/> Nein |
| Falls nein, wurden die persönlichen Anzeigen (Art. 31 EntG) zugestellt?      | <input type="checkbox"/> Ja            | <input type="checkbox"/> Nein |

**Schriftliches Einverständnis vorhanden**

|                                                                                           |                             |                               |
|-------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------|-------------------------------|
| Kantonale Behörde                                                                         |                             |                               |
| Kommunale Behörde                                                                         |                             |                               |
| Werkeigentümer (z.B. Brücken, eingedolte Gewässer, Meliorationsleitungen)                 |                             |                               |
| <b>Bahnen</b> vgl. ESTI-Richtlinie Nr. 235 Anhang 4, i (Annäherung, Erdungssysteme, etc.) | <input type="checkbox"/> Ja | <input type="checkbox"/> Nein |

Falls ja, "**Zusatzinformationen: Spezielle Kriterien**"**ausfüllen** und Angabe welcher Art:

|                                                                                          |                             |                               |
|------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------|-------------------------------|
| Liegt die Stellungnahme der betroffenen Bahn gemäss ESTI Richtlinie 235 Anhang 4, i bei? | <input type="checkbox"/> Ja | <input type="checkbox"/> Nein |
| Ist eine Beeinflussung von/durch Eisenbahnanlagen (gem. Art. 2 Abs. 1 VPeA) zu erwarten? | <input type="checkbox"/> Ja | <input type="checkbox"/> Nein |

**Spezielle Kriterien**

**Liegt Projekt ausserhalb Bauzone oder ist eine der folgenden Fragen mit Ja beantwortet: Register "Zusatzinformationen: Spezielle Kriterien" ausfüllen**

Das Projekt liegt gemäss kommunalem Zonenplan  
 Annäherung an Bauverbotszone ( ÖREB-Kataster/ Anhang 1 GeoIV)  
 Gefährdetes Gebiet gemäss kantonalen Gefahrenkarte  
 Belasteter Standort (Altlasten inkl. Flächen, wo die abschliessende  
 Bewertung noch aussteht und in Bearbeitung ist) gemäss Online-Kataster  
 von Kantonen und Bundesstellen

in Bauzone

☒ Ja ☐ Nein

☐ Ja ☒ Nein

☒ Ja ☐ Nein

#### **Zusatzinformationen: Spezielle Kriterien**

**Bauen ausserhalb Bauzonen: bei Projekten ? 60 kV mit grösseren**

**Baustellen oder Projekten mit grösserem Eingriff in die Umwelt:**

Beschreibung der Bauphase (u.a. Bauverfahren/-methode und Terminplan,  
 Flächen für Verkehrswege, Baupisten, Deponien und  
 Installationsplätze), falls die bestehenden Zugangswege nicht  
 ausreichen

☐ Ja ☐ Nein

Umweltnotiz gemäss Modul 2, Ziff. 1.3 der BAFU-Richtlinie UVP-Handbuch

☐ Ja ☐ Nein

**Annäherung an Bauverbotszone: Falls ja, welche Zone ist vom gesamten  
 Vorhaben betroffen (auch Baustelleninstallationen)? Vermasster  
 Situationsplan oder Nachweis, dass die Schutz- resp.**

**Bauverbotsabstände eingehalten sind, bei Unterschreitungen folgender  
 Horizontalabstände:**

Abstand zu **Hochspannungsfreileitungen** kleiner als **20**

☐ Ja ☐ Nein

**m**, bei Hochbauten zum äussersten Leiter (Nachweis auf Basis LeV)

Abstand zu **Hochspannungsfreileitungen** kleiner als **5**

☐ Ja ☐ Nein

**m** bei Bauten und Anlagen zu Fundamentsockeln und Schaftteilen

(Nachweis auf Basis LeV), falls Unterschritten: Einflussbereich der  
 Tragwerkserdung mit Leitungsinhaber abklären und Ergebnis beilegen

Abstand zum äussersten Gleis von **Eisenbahnanlagen**, kleiner

☐ Ja ☐ Nein

**als ( vgl. ESTI-Richtlinie Nr. 235 Anhang 4, i) 50 m**

(Nachweis auf Basis Projektierungszonen, Baulinien EBG/ EBV und Art.  
 98 ff. LeV)

Abstand zur Strassenachse von **Nationalstrassen** kleiner als

☐ Ja ☒ Nein

**50 m** (Nachweis auf Basis Projektierungszonen, Baulinien nach

NSG/ NSV und Art. 114 LeV)

Abstand zum **Kantonsstrassenrand** kleiner als **10 m**

☒ Ja ☐ Nein

**(Nachweis der Einhaltung der Bauverbotslinien nach kantonalen  
 Gesetzgebung)**

Abstand zum **Gemeindestrassenrand** kleiner als **5 m**

☒ Ja ☐ Nein

**(Nachweis der Einhaltung der Bauverbotslinien nach örtlichem Planungs-  
 und Baugesetz)**

Abstand zur **Grundstücksgrenze** kleiner als **5 m**

☒ Ja ☐ Nein

**(Nachweis der Einhaltung der Bauverbotslinien nach örtlichem Planungs-  
 und Baugesetz)**

Abstand zu **Hochdruck-Rohranlagen** kleiner als **30 m**

☐ Ja ☐ Nein

**(Nachweis auf Basis Art. 123 ff. LeV und Art. 17 Abs.2 RLSV)**

Abstand zu **Tankanlagen** (ober- oder unterirdisch) kleiner als

☐ Ja ☐ Nein

**30 m** (Nachweis auf Basis Art. 129 ff. LeV)

Abstand zum **Waldrand** kleiner als **30 m** (Nachweis

☐ Ja ☐ Nein

**der Einhaltung des Waldabstands gemäss kantonalen Waldgesetzgebung)**

Abstand zum **Gewässer** (unter-/oberirdische Fliessgewässer und

☐ Ja ☐ Nein

**stehende Gewässer) kleiner als 20 m** (Nachweis der Einhaltung  
 des Gewässerraums nach Art. 41a, 41b oder Art. 62 GschV)

**Gefährdetes Gebiet gemäss kantonalen Gefahrenkarte**

Hochwassergefahren betroffen

☐ Ja ☐ Nein

Falls ja: Gefahreinstufung gemäss kantonalen Gefahrenkarte:

Anderes Gebiet der Gefahrenkarte betroffen

Falls ja, welches?

#### **Belasteter Standort**

Register Kanton

☒ Ja ☐ Nein

Register Militär oder Zivilflugplatz

☐ Ja ☐ Nein

Register Bahn

☐ Ja ☐ Nein

---

**Einzureichende Unterlagen**

Nachdem Sie "Dokument hinzufügen" ausgewählt haben, tragen Sie im Feld Titel / Bezeichnung für jedes Dokument, eine eindeutige Bezeichnung ein. Die Bezeichnung sollte 3 Segmente beinhalten:

Bezeichnung der Unterlage - z.B. Situation

Plan- oder Dokumentennummer, vom Gesuchsteller gewählt

Datum der letzten Änderung des Dokuments

Beispiel für ein Titel: Situation\_221133B\_16.05.2023

Kartenausschnitt (z.B. M 1:25000)

Situationsplan (z.B. M 1:500)

Vorlageplan TS Gruenaustrasse - TS

05.01.2026

MS Vorlageplan 1\_2025-229\_09.09.2025.pdf

---

**Weitere Beilagen gemäss ESTI-Richtlinie Nr. 235**

Grundeigentümerliste

05.01.2026

Grundeigentümerliste Grünastrasse .pdf

---

**Abschluss**

Die Anlage hält die Starkstrom-, Leitungs- und NISV-Verordnung ein?

☒ Ja ☐ Nein

**Wenn Sie als Gesuchsteller für einen dritten Betriebsinhaber das Gesuch einreichen, müssen Sie mit dem Gesuch eine Ermächtigung (Vollmacht) des Betriebsinhabers hochladen.**

Die Ermächtigung liegt dem Gesuch bei

☐ Ja ☐ Nein

**Wenn eine Ausnahmegewilligung notwendig ist, muss ein begründetes Gesuch beigelegt werden.**

Haben Sie alle erwähnten und notwendigen Beilagen hinzugefügt?

☒ Ja ☐ Nein

Dieses Gesuch wurde wahrheitsgetreu ausgefüllt.

☒ Ja ☐ Nein

**Datum:**

---

**Unterschrift:**

Name in Blockschrift:

---

**Datum:**

---

**Unterschrift:**

Name in Blockschrift:

---

Hauptsitz  
Eidgenössisches Starkstrominspektorat ESTI  
Luppenstrasse 1  
8320 Fehraltorf  
Telefon +41 58 595 18 18  
info@esti.admin.ch, www.esti.admin.ch

Niederlassung  
Inspection fédérale des installations à courant fort ESTI  
Route de la Pâla 100  
1630 Bulle  
Telefon +41 58 595 19 19  
info@esti.admin.ch, www.esti.admin.ch